

## 越谷信使

每月5日前后更新。

若有疑问，请致电或直接到以下窗口问询。

越谷市役所本厅舍3楼 市民活动支援课

☎048-963-9114



越谷市国际化 HP



照片墙 (instagram)



## 本月信息主题

- 暑假各种娱乐活动 ----- P.1
- 中小学生短期集中日语教室（免费）----P.2
- 国民年金（养老金）保费减免申请 -----P.2
- 宫颈癌・乳腺癌免费筛查（对象限定）-- P.2
- 节假日以及夜间急诊信息 -----P.2
- “携手同行”专栏《越南的中秋节》----P.3
- 防灾知识角 ----- P.3
- 本月的日语教室 -----P.4

## 外国人咨询窗口（免费）中文 ok

- 越谷市役所 本厅舍3楼 市民活动支援课  
9:00~16:30（工作日）☎048-963-9114

## ●市民活动支援中心

越谷车站前 ツインシティ B座5楼

10:00~16:30（元旦前后除外） 咨询预约

- 行政书士：每月第3个星期三（需要预约）
- 法律咨询：每月第4个星期三（需要预约）



## 暑假娱乐活动

## 笼染灯笼赏灯节&amp;烛火夜

时间 7月19日 星期日 16:00~20:30

地点 市役所东侧河岸木制平台

报名 直接到举办活动地点即可

内容 点灯式、灯笼手绘体验  
移动餐车等。

经济振兴课（经济振兴课）☎048-967-4680



## 越谷花火大会

7月25日 星期六

晚7点开始

地点：市役所东侧河岸

\*天气恶劣时取消

※大会期间，车辆禁止通行。



## 夏日儿童会 人偶戏・纸偶戏・大型绘本的读故事会・手指游戏等

时间 7月22日 星期三 ①10:30~11:30/②14:00~15:00

地点 越谷市立图书馆 2楼大厅（视听觉ホール）（东越谷4-9-1）

对象 4岁以上以及小学生（①和②各50人）

报名 7月11日（星期六）上午9点30分开始，到市立图书馆，北部图书室，南部图书室或者  
中央图书室领取号码整理券（整理券）以及画纸（お絵かき展用の紙）。

当天携带 号码整理券・画纸

问询 图书馆 ☎048-965-2655



## 面向外国人中小学生的短期集中（10天）日语教室（免费）

为帮助大家尽早适应日本的生活与学习，我们面向来日不久的外国人中小学生以及家长开设了暑假短期集中日语教室。

在这里不仅仅可以学习日语，还可以学习到日本学校的各种规矩习惯。一共10天的课程，请大家尽量每天出席。

时 间	10:00~12:00
日 期	8月17日（星期一）~21日（星期五），24日（星期一）~28日（星期五）
地 点	越谷站 东口前大楼 B 座 5 楼（越谷ツインシティ B シティ）
报 名	扫码报名
问 询	<small>しみんかつどうしえん</small> 市民活動支援センター（市民活动支援中心） ☎ 048-969-2750



报名码

## 2026 年度的国民年金（养老金）保费减免申请

7月1日起，可以参照以下方法申请2026年度的国民年金保费的减免以及暂缓缴纳。

申请方法 ①窗口申请

②电子申请（个人番号卡持有者，可以登录个人番号门户网（マイナポータル）进行申请）

申请窗口

- 市役所的国保年金窗口（こくほねんきんか 国保年金課 第二厅舍1楼）
- 越谷年金事务所（越谷站东口 站前大楼 B 座 3 楼）

※离职者请携带（こようほけんじゅきゅうしかくしゃしやう 《雇用保険受給資格者証》或者 りしやくひやう 《離職票》等证明离职日期的材料）

※详细情况请查看日本年金机构网站。

询问 こくほねんきんか 国保年金課 ☎ 048-963-9155 にほんねんきんきこうこしがやしむしよ 日本年金機構越谷事務所 ☎ 048-960-1190

## 宫颈癌・乳腺癌（免费）筛查（收到免费筛查通知的人请开封确认并积极预约检查）

宫颈癌筛查免费对象人群 生日为2005年4月2日到2006年4月1日期间的女性  
（※此外，20周岁以上的女性每年可享受1次公费补助检查）

乳腺癌筛查免费对象人群 生日为1985年4月2日到1986年4月1日期间的女性  
（※此外，35周岁以上女性每2年可享受1次公费补助检查）

询问：けんこう 健康づくり推進課 ☎ 048-960-1100

## 节假日以及夜间急需诊疗时，该怎么办？

### やかんきゆうかんしんりやうじよ 夜间急患診療所（夜间急诊，全年无休）

☎ 048-960-1000

地址 越谷市東越谷 10-31（こしがやしほけんじよ 越谷市保健所内）

挂号时间 19:30~22:30 诊疗时间 20:00~23:00

首先，打电话说明情况；然后按照指示，携带保险证等前来。诊疗科目仅限内科以及小儿科。

※只能开处1天的药量。

### 电话咨询・AI 咨询



埼玉県急救电话咨询

☎ #7119 或者 ☎ 048-824-4199

（全天24小时）

埼玉県 AI 急救咨询

扫右侧二维码打开对话框





大家好！我是越谷市国际交流员一范（ファム）。

我在今年3月的时候在本专栏中介绍过越南的农历春节“テト”。

本次为大家介绍的还是农历节日，就是孩子们除春节之外最为期待的“中秋节”，越南叫做“テト・チュン・トゥー”。

越南的中秋节是每年的农历八月十五日，今年的中秋节是阳历9月25日。临近中秋节时，越南的大街小巷都装饰上了五彩斑斓的灯笼。多数地区以及学校等会举办灯笼游行，舞狮以及歌舞表演等孩子们喜欢的各种活动。

不仅如此，越南有在中秋节来临时向亲朋好友、同事师长赠送月饼，点心以及水果等表达感谢以及祝福的风俗。以及在夜晚满月当空时，和家人团聚，一起品茶、吃月饼、赏月，共度美好时光的传统习惯。

中秋节的起源与古时农业有着很深的关系。人们通过庆祝节日来表达对秋天丰收的感谢，以及祈祷家庭的幸福、平安和富足。

除越南以外，日本、韩国、中国等亚洲很多国家都会庆祝中秋节这一传统节日。只是称呼和庆祝方法各有不同。日本称中秋节为“赏月节”（お月見）或者十五夜“十五夜”，韩国则称作“秋夕”。在这一天，各国各地区的人们都会不约而同的赏秋月美景，通过庆祝节日这个机会和亲朋好友联络感情。

了解各个国家的传统和文化，互相介绍自己国家更能够促进不同国家出身者之间的互相理解。我衷心希望增进彼此间的互相理解能够对人们安心愉快地生活，建设多元化共生社会带来良好地影响。

## 防灾之“越谷市水涝灾害的特征”

### 防灾小知识

越谷市地势平缓，地形整体呈盘状。台风或下大雨时，水流不易排出从而形成积水。6月到10月是台风大雨多发季节，请大家提前做好防灾准备。

#### 【防灾要点】

- ① 预判需要进行避难的时间点以及应采取的行动。
- ② 为了能够冷静有序的进行安全避难，请提前做好避难时间规划以及行动规划。
- ③ 为了防患于未然，请平时做好家中的防灾食品、防灾用具等的储备工作。

请查看『こしがやし そうごうぼうさい越谷市総合防災ガイドブック（越谷市综合防灾指南手册）』了解详细内容！



日文原版



（简明日文・英语・菲律宾语・中文・越南语）



【问询】ききかんりしつ危機管理室（越谷市役所本厅3楼）☎048-963-9285

# 越谷市内日语教室 2026年7月日程

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
日历上没有标注教室的时候， 表示没有教室或教室休息。			1 ●日语社团 ★コスモ日语沙龙	2	3 □日语 GO! (コープラザ <sup>こしがや</sup> 越谷)	4 ☆コスモ儿童教室 ☆コスモ千间台日语沙龙 ■多文化儿童学习塾 ◆越谷语言
5	6	7	8 ●日语社团 ★コスモ日语沙龙	9	10 □日语 GO! (南越谷地区 <sup>みなみこしがやちく</sup> センター)	11 ☆コスモ儿童教室 ☆コスモ千间台日语沙龙 ◆越谷语言
12	13	14	15 ●日语社团 ★コスモ日语沙龙	16	17 □日语 GO! (コープラザ <sup>こしがや</sup> 越谷)	18 ☆コスモ儿童教室 ☆コスモ千间台日语沙龙 ■多文化儿童学习塾 ◆越谷语言
19	20 海の日	21	22 ★コスモ日语沙龙	23	24 □日语 GO! (南越谷地区 <sup>みなみこしがやちく</sup> センター)	25 ☆コスモ儿童教室 ☆コスモ千间台日语沙龙
26	27	28	29	30	31	8月1日 ☆コスモ儿童教室 ☆コスモ千间台日语沙龙 ■多文化儿童学习塾 ◆越谷语言

教室名称	上课时间	上课地点	负责人
●日语社团 (にほんごサークル) 8月份休息	星期三 10:00~12:00 1次100日元 ※预约保育, 1次100日元	ちゅうおうし 市民かいかん 中央市民会館 5楼或4楼 越ヶ谷4-1-1 (越谷站 东口步行7分钟)	しらた 白田さん 048-974-5642
★コスモ日语沙龙 (コスモにほんごサロン) 4, 8, 12月份休息	星期三(晚上) 19:00~20:30 1次100日元	しみんかつどうしえん 市民活動支援センター(市民活动支援中心) 越ヶ谷ツインシティ B座5楼(越谷站东口駅前)	こじま 小島さん 090-5347-2041
□日语GO! (にほんごで GO!) 8月份休息	星期五 13:30~15:30 1次100日元	コープラザ <sup>こしがや</sup> 越谷 南越谷地区 <sup>みなみこしがやちく</sup> センター・ 南越谷公民館「レット」 みなみこしがや5-4-37 (新越谷站 西口步行6分钟) みなみこしがや4-21-1 (新越谷站 西口步行5分钟)	たかやま 高山さん 090-5574-7070
◆越谷语言 (リンガル・こしがや)	星期六 10:00~12:00 免费	ちゅうおうし 市民かいかん 中央市民会館 5楼或4楼 越ヶ谷4-1-1(越谷站 东口步行7分钟)	すずき 鈴木さん 080-3478-3314
■多文化儿童学习塾 ( <sup>たぶんか</sup> 多文化 <sup>がくしゅうじゅく</sup> こども学习塾)	第1・3星期六 13:30~15:30 免费	しみんかつどうしえん 市民活動支援センター(市民活动支援中心) 越ヶ谷ツインシティ B座5楼(越谷站东口駅前)	おかわ 小川さん 090-7422-2002
☆儿童教室(コスモ)こども教室 ☆千间台日语沙龙(コスモ)にほんご サロンせんげん台	星期六 13:30~15:30 免费	埼玉りそな銀行 千间台支店 3楼 りそな YOUTH BASE せんげんだいにし 千间台西1-5-17(千间台站 西口步行3分钟)	学习支援员 090-8310-9522 